



Installationsanleitung Kompakter Zentralendrucker

Installation Instruction Compact FACP printer

RS422 / RS485 (Art.-Nr. / Part No. FX808353)

TTY (Art.-Nr. / Part No. FX808354)

798986

Technische Änderungen vorbehalten!
Technical changes reserved!

01.2016 / AB



© 2015 Honeywell International Inc.

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germany
Tel.: +49 2131 40615-600
Fax: +49 2131 40615-606
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com

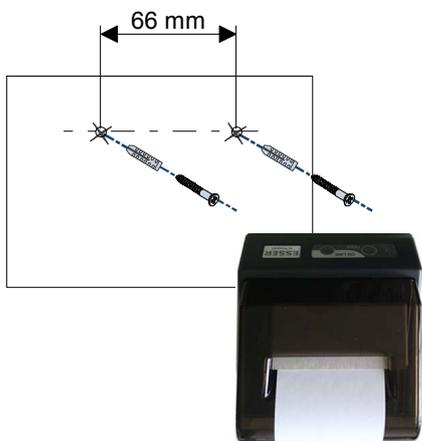


Abb. 1: Beispiel Wandmontage
Fig. 1: Example Wall mounting

Achtung!

Diese Anleitung ist vor der Inbetriebnahme des Gerätes genau durchzulesen. Bei Schäden die durch Nichtbeachtung der Installationsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, wird keine Haftung übernommen.

Allgemein / Anwendung

Der kompakte Drucker wird als Endlospapierdrucker / parallele Registriereinrichtung an einer Brandmelderzentrale FlexES Control (BMZ) eingesetzt. Das Gerät kann als Tischdrucker verwendet oder mit beiliegender Halterung an der Wand in unmittelbarer Nähe der BMZ montiert werden.
Der Anschluss erfolgt über die vorkonfektionierten, beiliegenden Kabel wahlweise an der RS422 / RS485- ODER der TTY-Schnittstelle der BMZ. Den Drucker in der Service- und Programmiersoftware tools 8000 ab Version V1.20 als Typ „MEFA“ auswählen.

Leistungsmerkmale

- Thermodruckkopf: 384 Punkte, Breite 57 mm
- Automatischer Papiereinzug
- Spannungsversorgung über das beiliegende Steckernetzteil
- Konfigurationsanpassung *1 über USB-Schnittstelle (Flash-Speicher) möglich
- Optische- und akustische Störungsanzeige

Integrierte Schriftarten

Nationale Zeichensätze ANSI: USA, Frankreich, Deutschland, Großbritannien, Dänemark, Schweden, Italien, Spanien.
Array Code: USA 437, POLGAZ, Masowien, Latin2 852, Windows 1250 ...1252, ISO8859-1 / -2 / -5, Kyrillisch 866, PC850 und 857

Installation / Inbetriebnahme

- BMZ spannungsfrei schalten (Netz- und Notstromversorgung)
- Drucker als Tisch- oder Wandgerät mit beiliegendem Befestigungsmaterial montieren (Abb. 1)
- Drucker anschließend mit den beiliegenden Kabeln an die gewünschte Schnittstelle der BMZ anschalten (Abb. 2)
- Spannungsversorgung des Druckers über das mitgelieferte Steckernetzteil
- Drucker einschalten, die blinkende grüne LED zeigt an, dass kein Druckerpapier eingelegt ist
- Druckerpapier gem. Abb. 5 einlegen
- Die blinkende grüne LED erlischt
- Druckerpapier ca. 5 cm durch den Schlitz nach Außen führen und einen Testdruck durch einmaliges Drücken der ONLINE Taste starten

Lieferumfang

- Drucker FX808353 oder FX808354
- 1 Schnittstellenkabel für RS422 / RS485 oder TTY
- 1 Kabel zur Spannungsversorgung (Länge 1,5 m)
- 1 Rolle Thermopapier
- 1 Halterung mit 2 Schrauben



Beschädigung möglich

Arbeiten an der Brandmelderzentrale sind nur im spannungsfreien Zustand zulässig (Netz- und Notstromversorgung).

Staub, Feuchtigkeit und übermäßige Hitze, starke elektrische bzw. magnetische Felder, Elektrostatik, direkte Sonneneinstrahlung sowie mechanische Belastungen können den Betrieb des Druckers beeinträchtigen.



Ergänzende und aktuelle Informationen

Die Produktangaben entsprechen dem Stand der Drucklegung und können durch Produktänderungen, geänderte Normen/Richtlinien ggf. von den hier genannten Informationen abweichen.
Aktualisierte Dokumentationen, Informationen und Konformitätserklärungen stehen zum Abgleich auf der Internetseite www.esser-systems.com zur Verfügung.
Weitere Informationen siehe Herstellerdokumentation des Gerätes!

Technische Daten

Betriebsspannung	: 9 ... 30 V DC
Ruhestrom	: ca. 3 mA @ 24 V DC
Stromaufnahme (Dauerbetrieb)	: ca. 900 mA @ 24 V DC
Umgebungstemperatur	: 0 °C ... +40 °C
Lagertemperatur	: -5 °C ... +45 °C
Luftfeuchte	: ≤ 95 % (ohne Betauung)
Schutzart	: IP 30
Gehäuse	: ABS Kunststoff
Farbe	: Grau (ähnlich RAL 7024)
Gewicht	: ca. 550 g
Maße (B x H x T)	: 110 x 85 x 155 mm

Allgemeine Daten

Druckverfahren	: Thermotransfer, 384 Punkte / Linie
Auflösung	: 8 Punkte / mm (horizontal und vertikal)
Druckbreite	: 57 mm
Max. Druckgeschwindigkeit	: ca. 50 mm / s
Schnittstellen	: RS422 / RS485 oder TTY
Kabellänge	: ca. 1 m
Schnittstellenparameter *1	: 8 Bit, keine Parität 1200 bis 57600 bit/s, DTR, XON / XOFF
Konfigurationsschnittstelle *1	: USB-Mini-B

Zubehör

: Thermopapier 57 mm x 30 m (Art.-Nr. FX808355)

*1 Einstellung in der Programmiersoftware tools 8000 ab Version V1.20 nicht erforderlich (Abb. 4)

Warning!

These instructions must be studied carefully before commissioning the unit. Claims under warranty will be invalidated in the event of damage caused by non-compliance with the installation instructions. No liability is accepted for any resulting consequential loss.

General / Application

This compact printer is used as a continuous printer/parallel event recorder for a FlexES Control fire alarm control panel (FACP). The device can be used as a desktop printer or mounted on a wall directly next to the FACP using the enclosed bracket.

The enclosed ready-to-use cable is used to connect the printer to either the RS422/RS485 interface OR the TTY interface of the FACP. In the service and programming software tools 8000, from version V1.20, select 'MEFA' as the printer type.

Features

- Thermal printing head: 384 pixels, 57 mm wide
- Automatic paper feed
- Power supply via the enclosed plug-in power supply unit
- Configuration adjustment *1 possible via the USB port (flash memory)
- Visual and audible fault display

Integrated Character sets

National character sets: ANSI: USA, France, Germany, UK, Denmark, Sweden, Italy, Spain.

Array Code: USA 437, POLGAZ, Mazovia, Latin2 852, Windows 1250 ...1252, ISO8859-1 / -2 / -5, Cyrillic 866, PC850 and 857

Installation / Commissioning

- Disconnect the FACP (mains and emergency power supply)
- Mount the printer with the supplied fixing material as a desktop or wall-mounted device (Fig. 1)
- Connect printer only with the supplied cables to the required interface of the FACP (Fig. 2)
- The printer can be connected to a power supply using the plug-in power supply unit provided
- Switch the printer on – the flashing green LED shows that no printer paper has been inserted
- Insert printer paper as shown in Fig. 5
- The flashing green light goes off
- Guide approx. 5 cm of the printer paper through the slit and run a test print by pressing the ONLINE button once

Scope of delivery

- FX808353 or FX808354 printer
- 1 interface cable for RS422 / RS485 or TTY
- 1 power supply cable (length: 1.5 m)
- 1 roll of thermal paper
- 1 bracket with 2 screws



Risk of damage

Work may be carried out on the fire alarm control panel only when it is disconnected from the power supply (mains and emergency power supply).

Dust, moisture, excessive heat, strong electrical/magnetic fields, static electricity, direct sunlight and mechanical loads may all disrupt the operation of the printer.



Additional and updated Information

The product specification relate to the date of issue and may differ due to modifications and/or amended Standards and Regulations from the given information.
For updated information, declaration of conformity and maintenance specifications refer to www.esser-systems.com.
For more information, refer to the documentation provided by the manufacturer of the device.

Specifications

Operating voltage	: 9 ... 30 V DC
Quiescent current	: approx. 3 mA @ 24 V DC
Current consumption (continuous operation)	: approx. 900 mA @ 24 V DC
Ambient temperature	: 0 °C ... +40 °C
Storage temperature	: -5 °C ... +45 °C
Humidity	: ≤ 95 % (no condensation)
Protection rating	: IP 30
Housing	: ABS plastic
Color	: Grey (similar to RAL 7024)
Weight	: approx. 550 g
Dimensions (w x h x d)	: 110 x 85 x 155 mm

General Specification

Printing method	: Thermal printing, 384 dots / line
Resolution	: 8 punkt / mm (horizontal and vertical)
Paper width	: 57 mm
Max. printing speed	: approx. 50 mm / s
Interface	: RS422 / RS485 or TTY
Cable length	: approx. 1 m
Interface settings *1	: 8 Bit, without Parity 1200 to 57600 bit/s, DTR, XON / XOFF
Configuration Interface *1	: USB-Mini-B

Accessories

: Thermal paper 57 mm x 30 m (Part-no. FX808355)
--

*1 No setting required in the programming software tools 8000 from Version V1.20 (Fig. 4)

Betriebsmodus

Der Drucker kann in einem von vier Modi gestartet werden. Die Auswahl erfolgt über die Tasten ② / ③ nach dem Einschalten des Gerätes.

Tasten		Betriebsmodus
FEED ②	ONLINE ③	
---	---	Normalbetrieb
---	gedrückt	Testausdruck
gedrückt	---	Moduseinstellungen mit den Druckertasten
gedrückt	gedrückt	Konfiguration, Aktualisierung und Diagnose

Der Drucker verfügt über mehrere Parameter. Diese können durch Anpassung der Konfigurationsdatei (config.txt) in dem Gerätespeicher über den USB-Anschluss bzw. mit den beiden Tasten des Druckers eingestellt werden.

Status-LED ①

Die mehrfarbige LED dient zur Status- / Zustandsanzeige des Druckers.

Farbe	Zustand
Grün	Drucker betriebsbereit, Schnittstelle aktiv
Gelb	ONLINE - Papier kann mit der FEED-Taste ② vorgespult werden
Rot	Fehler → Drucken nicht möglich - siehe LED-Blinkfrequenz (in Hz)

Bei einer Störung leuchtet die rote LED dauernd und der integrierte Summer ertönt. Mit der LED-Blinkfrequenz und einem Ton (alle 3 Sekunden) kann der Fehler ermittelt werden:

LED-Blinkfrequenz	Fehlerbeschreibung	Fehlerbehebung
1 Hz	Pufferüberlauf - Druckerdaten	Taste ONLINE drücken. Tritt der Fehler erneut auf, ggf. Übertragungsrate der Drucker-Schnittstelle senken.
3 Hz	Papier fehlt	Papier einlegen und Taste ONLINE drücken
4 Hz	Deckel offen / Druckkopf entriegelt	Deckel schließen oder Druckkopf verriegeln
5 Hz	Druckkopf Temperatur zu niedrig	Nach dem Aufheizen des Kopfes auf die Betriebstemperatur wird automatisch gedruckt
6 Hz	Druckkopf Temperatur zu hoch	Drucker ausschalten und abkühlen lassen. Nach erneutem Einschalten werden anstehende Informationen gedruckt

Operation mode

The printer can be started up in one of four modes. The mode can be selected using the buttons • / • once the device has been switched on.

Buttons		Operation mode
FEED ②	ONLINE ③	
---	---	Normal operation
---	pressed	Test printing
pressed	---	Select mode via the printer buttons
pressed	pressed	Configuration, update and diagnostics

The device has several parameters, which can be set by amending the configuration file (config.txt) in the device memory via the USB connection or using both buttons on the printer.

Status-LED ①

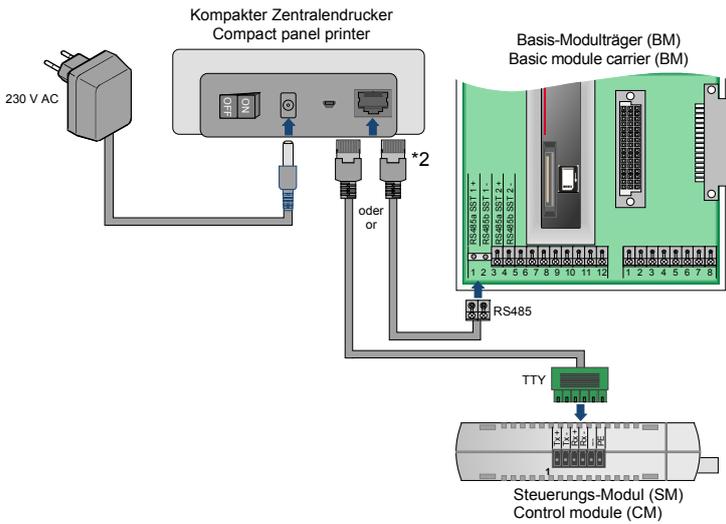
The printer status is displayed by the multicolor LED of the printer.

Color	Status
Green	Printer enabled, Interface active
Yellow	ONLINE - Use FEED-button ② for feeding paper out of the printer
Red	Fault → No printing – refer to flashing LED frequency (Hz)

If there is a fault, the red LED will light up continuously and the integrated buzzer will sound. The fault can be identified by the frequency of the LED flash and buzzer sound (every 3 seconds):

LED frequency	Fault description	Fault removal
1 Hz	Buffer overflow - Printing data	Press ONLINE button. If this fault repeats reduce transmission speed of the printer interface.
3 Hz	Paper missing	Fit paper and press ONLINE button
4 Hz	Cover open / printing head unlocked	Close cover and lock printing head
5 Hz	Printing head temperature low	Printing starts automatically after a heat up to the required temperature
6 Hz	Printing head temperature high	Switch-off printer for cooling. Data will be printed after the printer is switched-on again

Anschaltungen / Wiring



- *2 Anschluss Drucker (Art.-Nr. FX808353) → RS485-Schnittstelle
- ODER Drucker (Art.-Nr. FX808354) → TTY-Schnittstelle
- Wiring Printer (Part No. FX808353) → RS485 Interface
- OR Printer (Part No. FX808354) → TTY Interface

Abb. 2: Anschaltbeispiel an die BMZ FlexES Control → RS485 oder TTY und Spannungsversorgung
Fig. 2: Wiring example to the FACP FlexES Control → RS485 or TTY and power supply

Inbetriebnahme / Commissioning

- ① Status-LED
- ② Taste / Button FEED
- ③ Taste / Button ONLINE
- ④ Schalter / Switch ON / OFF
- ⑤ Spannungsversorgung / Power supply
- ⑥ Mini USB-Schnittstelle / Interface
- ⑦ Schnittstelle / Interface RJ45 Stecker / Plug

Abb. 3: Status-LED, Tasten und Anschlüsse
Fig. 3: Status-LED, Buttons and connectors

Abb. 4: Einstellungen Programmiersoftware tools 8000 ab V1.20
Fig. 4: Settings programming software tools 8000 from V1.20

Druckerpapier einlegen oder wechseln / Fit or replace printer paper

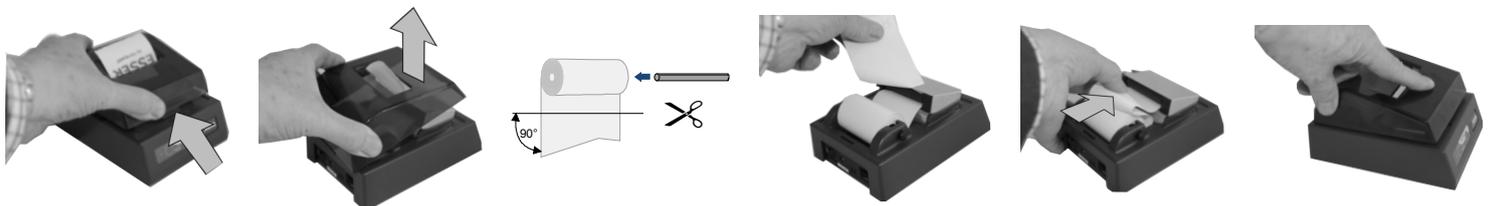


Abb. 5: Druckerpapier einlegen / wechseln
Fig. 5: Fit or replace printer paper